



ספריית אורנים

רישום מקורות

הוראות כלליות לפי כללי APA

שיטת הרישום

רישומו של פריט ביבליוגרפי יהיה תמיד בסדר אחד. גם סימני הפיסוק ואופני ההדגשה של רכיבים מסוימים הם חלק משיטת הרישום.

השיטה המובאת כאן היא על פי הנחיות האגודה הפסיכולוגית האמריקאית APA (Publication manual of the APA, 6th edition, 2010).

סדר הכותרים ברשימת המקורות

ברשימת המקורות אין להפריד בין מקורות שהם ספרים לבין כתבי עת. הפריטים הביבליוגרפיים יסודרו ברשימת המקורות בסדר אלפביתי, על פי שמות המשפחה של המחברים. תחילה הפריטים בעברית, אחר כך הפריטים בלועזית, אף הם בסדר אלפביתי.

הסדר האלפביתי נשמר גם בחלוקה הפנימית של המילים (מהאות השנייה והלאה). ניתן לסדר את הפריטים באמצעות לחצן המיון (AZ↓) שבסרגל הכלים של תוכנת Word.

כניסה תלויה

ברשימת המקורות יש לעצב כניסה תלויה לכל כותר, כאשר השורה השנייה ואלו שאחריה מזוחות כלפי פנים (יש לקבוע מראש כניסה תלויה באמצעות תוכנת word < פסקה > תלויה).

רישום בעברית

- אחרי אות ראשונה של שמו הפרטי של מחבר יבוא גרש ('), לדוגמה עוז, ע'. אם השם הפרטי הוא בעל שני חלקים, דוגמת שמואל יוסף עגנון, יבוא ביניהם גרשיים ("), דוגמה: עגנון, ש"י.
- ברישום פרק מספר ערוך יש לכתוב את ראשי התיבות של שמות העורכים לפני שם המשפחה.
- אם מחבר הפריט אינו ידוע, יש להתחיל את כתיבת הפריט עם שם הכותר.
- רישום שנה על פי הלוח העברי (כגון באנציקלופדיה העברית) הוא ללא גרשיים (תשנ"ט, תשס"ט), וכך גם במספר כרך (כרך כג) ובמספר עמוד, כגון בכתבי עגנון (עמ' קנד).
- כאשר תאריך פרסום הפריט אינו ידוע יש לכתוב בתוך הסוגריים, במקום השנה: ח"ת (חסר תאריך). באנגלית – n.d. (no date).
- ההדגשה בעברית היא באמצעות כתב נטוי (*Italic*).

- כאשר יש לפריט כותרת משנה, יוצבו נקודתיים אחרי הכותרת העיקרית, וכותרת המשנה תבוא אחריהן (דוגמה: **אהבות לא מאושרות: תסכול ארוטי, אמנות ומוות ביצירת עגנון**).
- מספרי עמודים יסודרו מימין לשמאל.

רישום באנגלית

- יש להקפיד על שימוש נכון באותיות רישיות (Capital letters). אותיות רישיות בשם ספר או מאמר יושמו רק במילה הראשונה של שם הפריט (וכן לאחר נקודתיים, בשם אדם, בשם מקום וכדומה).
- ההדגשה באנגלית היא באמצעות *כתב נטוי (Italic)*.
- אחרי אות ראשונה של שם פרטי של מחבר תבוא נקודה, ולא גרש כמו בעברית.
- בציון יותר ממחבר אחד, לפני השם האחרון יש להשתמש בסימן & (ולפניו פסיק) ולא במילה and.
- בספר ערוך יש לציין בסוגריים (Ed.) (=עורך) או (Eds.) (=עורכים).
- ברישום ספר באנגלית יש להוסיף אחרי שם העיר את שם המדינה. בארצות הברית יירשמו קיצורי שמות המדינות (DC, NY וכו').¹

מקור אלקטרוני (מן האינטרנט)

- רישום פריט אלקטרוני יכלול את כל הרכיבים של הכתיבה הביבליוגרפית, בתוספת המילים "אוחזר מתוך" (באנגלית retrieved from), והעתקת כתובת האתר במלואה (לפי ההנחיות העדכניות, ובניגוד להנחיות הקודמות, אין צורך לציין את התאריך שבו בוצע האחזור).²
- אם מחבר הפריט אינו ידוע, יש להתחיל את כתיבת הפריט עם שם הכותר.
- כאשר תאריך פרסום הפריט אינו ידוע יש לכתוב בתוך סוגריים, במקום השנה: ח"ת (חסר תאריך). באנגלית – n.d. (no date).
- במידה ובעבודה יש התייחסות כללית לאתר אינטרנט (לא ספציפית לפרסום באתר), יש להוסיף את כתובת האתר בגוף העבודה אך **לא לכלול אותו ברשימה הביבליוגרפית.**

¹ ראו דוגמאות: Publication manual of the APA, 2010, pp.203-204

² ראו 199 Publication manual of the APA, 2010 (אחרי דוגמה 3).

כללי ציטוט ורישום בגוף העבודה

רישום פרטי מובאה (ציטוט ישיר) בגוף העבודה

- **מובאה ובה פחות מ- 40 מילים**
- ציטוט ישיר, ממאמר, ספר או כל מקור מידע אחר, המונה פחות מ-40 מילים, יובא במירכאות כפולות.
- שם המשפחה של המחבר, השנה והעמוד יכתבו בסוגריים לאחר הציטוט. בעברית כותבים עמ' ואחריו מספר העמוד ובאנגלית p.
- כאשר הציטוט נלקח משני עמודים או יותר כותבים pp.

דוגמה בעברית

אם נבחן את המצב "מסתבר שיש גם היום מי שהסיפור וגיבורו מהלכים עליו קסמים" (גולני, 2002, עמ' 63)

דוגמה באנגלית

"This problem is even more serious in the e-learning environment because instructors ... are likely to succumb to the convenience of using automatically scored question types." (Govindasamy, 2002, pp. 294-295).

- **מובאה באורך ארבעים מילים ויותר**
- כאשר ציטוט ישיר מונה 40 מילים או יותר, הוא יובא כפסקה נפרדת, ופנימית וללא מירכאות (ר' דוגמה)
- בסוף הציטוט יש לציין בסוגריים את שם המשפחה של המחבר, השנה והעמוד או העמודים מהם לקוח הקטע.

לדוגמה:

בהקשר זה, ומתוך ראייה פילוסופית האופיינית לו אומר המחבר:

ההיגיון הנעוץ בהרחבת מועד הידיעה הוא שתנאי הידיעה בהגנת הסתכנות מרצון הוא בסיס לגיבוש רצון חופשי לגבי לקיחת הסיכון. גיבושו של רצון אמיתי מותנה בידיעת העובדות הרלוונטיות לרצון – העובדות המקימות את הסיכון. כך, העובדה שאני מבחין באבן המושלכת לעברי אינה בגדר ידיעה מספקת לשם גיבוש הגנת ההסתכנות מרצון כלפי עוולת התקיפה (שנור, 2000, עמ' 330).

ציון מקור בגוף העבודה

- **בגוף העבודה יש לציין את שם המחבר ואת השנה בה פורסם החיבור.**
- **כאשר שם המחבר נכתב בגוף העבודה, יש להוסיף רק את השנה בסוגריים.**

לדוגמה : במחקרו מוכיח כהן (2005) כי

כאשר המקור לא נכתב בעברית

- בגוף העבודה כותבים את שם המשפחה של המחבר בתעתיק עברי, ולאחר מכן **בסוגריים באנגלית** את שם המשפחה ואת השנה

לדוגמה: לפי בלק (Black, 2008)

ציטוט עקיף

חיבורים רבי מחברים

- כאשר יש שני מחברים יש לציין את שמות שני המחברים ואת השנה בה פורסם החיבור.
- כאשר שמות המחברים נכתבים בגוף העבודה, יש להוסיף רק את השנה בסוגריים.

לדוגמה : במחקרם מוכיחים ישראלי וכהן (2005) כי

כאשר המקור לא נכתב בעברית

- בגוף העבודה כותבים את שמות המשפחה של המחברים בתעתיק עברי, ולאחר מכן בסוגריים, באנגלית את שמות המשפחה ואת השנה

לדוגמה: לפי בלק וסימונס (Black & Simons, 2008).

שימו לב, באנגלית משתמשים בסימן & ולא במילה and

שלושה, ארבעה, חמישה מחברים

- משלושה ועד חמישה מחברים יש לציין את שם המשפחה של כל אחד מהמחברים רק בהפניה הראשונה. בציטוטים חוזרים נזכר המחבר הראשון ולאחריו כותבים את המילה ואחרים, באנגלית et al

דוגמה: אזכור ראשון

במחקרם מראים שרעבי, אבני וקמרי (2006) כי...

אזכורים חוזרים:

לאור התוצאות שהתקבלו במחקר זה (שרעבי ואחרים, 2006)....

אזכור ראשון באנגלית

לדעת כהן, ג'ונסון, ג'פרסון וסמית, (Cohen, Johnson, Jefferson & Smith, 1996)

אזכורים חוזרים באנגלית:

לאור התוצאות שהתקבלו במחקר זה (Cohen et al., 1996)

- כאשר לחיבור יש שישה³ מחברים או יותר, יש לכתוב רק את שם המשפחה של המחבר הראשון ולאחריו כותבים את המילה ואחרים, באנגלית et al.

לדוגמה: במחקר רחב היקף (Koontz et al, 2009) שנערך לא מכבר בארה"ב

- כאשר הערה מתייחסת למספר מקורות (מאמרים, ספרים וכד') יש להזכיר שמות המחברים של כל אחד מהמקורות לפי סדר א"ב של הכותב הראשון בכל מקור. בין מקור למקור יש לשים נקודה-פסיק (;)

לדוגמה:

חוקרים (Block, 2007; Han, 2011; Stromen & Mates, 2004; Vel, 2008)

בדקו את התאמתן של פעילויות לנוער בספריות ציבוריות

³ שימו לב ברשימה הביבליוגרפית

- **במקרה שיש שתי הפניות לשני מחברים בעלי שם משפחה זהה** מוסיפים את האות הראשונה של השם הפרטי לכל אחד מהם, גם אם פורסמו לא באותה שנה.

לדוגמה:

בהתייחס לכך, מציעים חוקרים (להב, 1997; קינג, א', 2007; קינג מ', 2012) ...

- **במקרה של שמות בעברית ובלועזית** ירשמו קודם המקורות בעברית ולאחר מכן המקורות באנגלית

(אפרתי, 2005; ישראלי, 2002; שמעוני, 1999; Johnson & Smith, 2003)

מספר מקורות (ספרים, מאמרים וכד') של אותו מחבר.

- מספר **חיבורים של מחבר יחיד** ערוכים על פי סדר כרונולוגי (מהישן לחדש)
- אזכור לחיבור של מחבר יחיד יופיע תמיד ראשון, לפני חיבורים משותפים שלו, גם אם התפרסם אחרון.

לדוגמה:

(אפריימוב, 2005; אפריימוב ורפאלי, 1999)

- מספר **חיבורים של אותם מחברים** יש לערוך על פי סדר כרונולוגי (מהישן לחדש)
- במקרה של שני חיבורים של אותו מחבר באותה שנה יש לסמן באות a ובאנגלית a את החיבור הראשון, ובאות b באנגלית b את המחבר השני.
- אבל אם חיבורים של אותו מחבר התפרסמו בשתי שפות (אחד בעברית השני באנגלית) אין צורך לסמן את הפרסומים.

פרסומים אנונימיים או קבוצתיים

- כאשר המחבר שם לא מופיע, יש להשתמש במילים מזהות (לרוב שם הפרסום) ולאחר מכן להוסיף שנת פרסום.
- את המילים המזהות יש להביא במירכאות כפולות.

דוגמה: ("ספר השנה", 2005)

- כאשר במקום שם המחבר מופיע "אנונימי" באנגלית Anonymous כותבים בסוגריים את המילה אנונימי, פסיק, והשנה.

דוגמה: (Anonymous, 2003)

ציטוט של מקור המצוטט בפרסום אחר

- כאשר קוראים פרסום בו מופיע ציטוט, ורוצים להתייחס לציטוט זה, נציין זאת בגוף העבודה כך: א' כפי שצוטט אצל ב' (שנה).
- ברשימת המקורות נביא את הפרסום שקראנו, כלומר את פרסום (ב') בלבד.

לדוגמה: זאבי (כפי שצוטט אצל כפיר, 1995).